



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2020/C 205/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9825 – CPIB/Téthys Invest/Galileo Global Education) ⁽¹⁾	1
2020/C 205/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9587 – ENGIE/EDP Renováveis/EDPR Offshore España) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2020/C 205/03	A Tanács következtetései: Demográfiai kihívások – az előttünk álló út	3
2020/C 205/04	Értesítés a (KKBP) 2020/849 tanácsi határozattal módosított, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozatban és az (EU) 2020/847 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére	10
2020/C 205/05	Értesítés az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozatban és 267/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó, adatvédelmi szempontból érintettek részére	11

Európai Bizottság

2020/C 205/06	Euroátváltási árfolyamok — 2020. június 18.	12
---------------	--	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Európai Rendszerkockázati Testület

2020/C 205/07	Az Európai Rendszerkockázati Testület határozata (2020. június 2.) az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2014/1 ajánlása és ERKT/2015/2 ajánlása szerinti egyes meghozott intézkedésekről szóló jelentések törléséről (ERKT/2020/10)	13
---------------	---	----

Számvevőszék

2020/C 205/08	10/2020. sz. különjelentés Uniós közlekedési infrastruktúrák: nagyobb fokozatba kell kapcsolni a megaprojektek megvalósítását, hogy időben fellépessenek a hálózat hatásai	15
---------------	--	----

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2020/C 205/09	Pályázati felhívás az Európai Vegyianyag-ügynökség fellebbezési tanácsának jogi képesítéssel rendelkező tagja, valamint jogi képesítéssel rendelkező póttagja/további tagja tisztségének betöltésére	16
---------------	--	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2020/C 205/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9779 – Alstom/Bombardier Transportation) ⁽¹⁾	21
2020/C 205/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9868 – Raytheon Technologies Corporation/Saudi Arabian Oil Company/Middle East Cyber Services JV) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	23
2020/C 205/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9874 – Tokyo Century Corporation/Nippon Telegraph and Telephone Corporation/JV) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	25

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.9825 – CPPIB/Téthys Invest/Galileo Global Education)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 205/01)

2020. június 15-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9825 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9587 – ENGIE/EDP Renováveis/EDPR Offshore España)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 205/02)

2020. február 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9587 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A Tanács következtetései: Demográfiai kihívások – az előttünk álló út

(2020/C 205/03)

TUDATÁBAN ANNAK, HOGY

1. A 2019–2024-es időszakra szóló stratégiai menetrendben az Európai Tanács megállapítja, hogy új alapot kell teremteni az Unió hosszú távú, fenntartható és inkluzív növekedéséhez, valamint meg kell erősíteni az Unión belüli kohéziót. Ehhez meg kell valósítanunk gazdaságaink felfelé irányuló konvergenciáját és választ kell adnunk egy sor kihívásra, köztük a demográfiai változás jelentette kihívásokra.
2. A szociális jogok európai pillére irányjelzőként szolgál a hathatós foglalkoztatási és szociális eredmények eléréséhez a klímasemlegeségre való társadalmilag igazságos és méltányos átállás, a digitalizáció és a demográfiai változás terén.
3. A Covid19-világjárvány kitörése és terjedése példátlan globális kihívás, amely más-más módon lesz majd hatással társadalmaink, gazdaságaink, munkaerőpiacaink, egészségügyi és szociális ellátórendszereink különböző ágazataira, a családok költségvetésére és polgáraink mindennapi életére, ami újabb demográfiai kihívásokat idézhet elő.
4. A klíma és a technológia változásai, valamint a demográfiai változások mind hatással vannak társadalmainkra és életmódunkra, és alakítják azokat. ⁽¹⁾ Mivel a fenntartható fejlődéshez és az inkluzív gazdasági növekedéshez humán tőkére és új, innovatív megoldásokra van szükség, minden tagállamban támogatni kell a demográfiai megújulást, amelynek uniós szinten éppolyan prioritást kell biztosítani, mint a klímasemlegeségnek és a digitalizációnak. A demográfiai megújulásnak horizontális módon, már a kezdetektől be kell épülnie a Bizottság minden jövőbeli kezdeményezésébe, és tükröződnie kell azokban.
5. Az Unión belüli munkavállalói mobilitás és a demográfiai változások kölcsönösen hatással vannak egymásra, és e mobilitás egyes régiókban enyhíti, máshol felerősíti a demográfiai nyomást. A munkavállalók szabad mozgása az Európai Unió alapvető szabadságainak egyike, és ennek a jövőben is így kell maradnia. Noha szabad mozgás megkönnyítette az Unión belüli munkavállalói mobilitást, az EU egyes régióiban különféle jelenségekkel járt: a képzett munkaerő elvándorlásával, bevándorlásával vagy éppen visszavándorlásával, a képzett munkaerő cirkulációjával, valamint általános népességsökkenéssel. Fontos, hogy a fejlődésben lemaradt térségekben olyan feltételeket biztosítsunk, amelyek élénkítik és vonzóbbá teszik őket, hozzájárulva ezzel fenntartható fejlődésükhöz.
6. A munkavállalók szabad mozgását a Covid19-világjárvány idején is teljeskörűen fenn kell tartani, ugyanakkor meg kell tenni minden szükséges intézkedést a vírus terjedésének megelőzése, valamint a sérülékeny munkavállalók jogainak és egészségének védelme érdekében.

⁽¹⁾ Politikai iránymutatás a hivatalba lépő következő Európai Bizottság számára (2019–2024).

7. Az Európai Unió munkaerő-állománya (a 20 és 64 év közötti korcsoport) 2023 és 2060 között az előrejelzések szerint 8,2 %-kal (mintegy 19 millió fővel) fog csökkenni. A nyugdíjasok egyre növekvő korcsoportja számára ennek a csökkenő munkaképes korú népességnek kell kitermelnie a nyugdíjak kifizetéséhez és az egészségügyi szolgáltatások fenntartásához szükséges forrásokat, ami veszélyezteti a nyugdíjrendszerek fenntarthatóságát és megfelelőségét ^(*). A gazdasági növekedés fenntartása érdekében fontos egyrészt a készségekbe történő beruházás, mert így lehet elősegíteni a termelékenység növekedését, valamint a rendelkezésre álló munkaerő-állomány teljes kihasználását a nők, illetve a jelenleg alulreprezentált csoportok – különösen a fiatalok, az idősek és a fogyatékkal élők – integrálásával, másrészt fontos – amennyiben helyénvaló, a nemzeti hatáskörök tiszteletben tartásával – a jogszerű migráció mérlegelése a munkaképes korú népesség csökkenésének mérséklése céljából.
8. Az Európai Unió demográfiai tendenciái egyértelműen a népesség előregedése felé mutatnak: a termékenységi arányszám helyenként jóval a 2,1-es reprodukciós termékenységi arány alatt van ^(*). Az Európai Unió teljes népességének közel ötöde (19,7 %) 65 év feletti, 2050-re pedig ez a korcsoport várhatóan a teljes népesség 28,5 %-át fogja kitenni ^(*). Ez a függőségi ráta folyamatos emelkedésére mutat rá. Az előregedő társadalom kihívásokat hoz magával, ugyanakkor lehetőségeket is rejt magában a gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a társadalom egésze szempontjából. Fontos szerepet játszhat a munkahelyteremtésben és a különböző ágazatok tevékenységeinek támogatásában. Az orvostudomány, a közegészségügyi ellátás, a szociális biztonság, a szegénység felszámolása, valamint más egyéb területeken elért haladásnak köszönhetően tovább és egészségesebben élünk, így újabb lehetőségek jelennek majd meg az ezüst gazdaságban és az ápolási-gondozási ágazatban. Gazdasági jelentősége mellett az „ezüst gazdaság” a társadalmi és kulturális haladás jeleként értékelendő, és az európai idősek pozitív és társadalmilag elfogadott identitásával hozható kapcsolatba. A várható élettartam növekedése és az életminőség javulása az EU alapértékei közé tartozó szociális modell sikereként értékelendő. Az öregedéssel kapcsolatos elsőszámú célkitűzés ezért megfelelően célzott szakpolitikák kialakítása és átfogó, az életkornak megfelelő, a teljes élettartamra kiterjedő egészségügyi ellátórendszer biztosítása, különös tekintettel az eltartott személyekre.
9. Az időskorúak a társadalom értékes tagjai, ezért helyénvaló, hogy a lehető legteljesebb mértékben, ténylegesen részt vegyenek a társadalmi életben, életüket pedig méltósággal és a lehető legfüggetlenebb módon kell tudniuk élni, azoknak is, akik fogyatékossgal élnek. A demográfiai tendenciák – többek között a népesség gyors előregedése és a várható élettartam növekedése – azt jelzik, hogy egyre nagyobb szükség lesz az egészség, a jóllét és a tartós ápolás-gondozás előmozdítására, az egészségügyi és nyugdíjrendszerek pedig fokozottabb terhelésnek lesznek kitéve Európában. E kihívásra úgy kell tekinteni, mint új szolgáltatások kifejlesztésének, új munkahelyek teremtésének, az együttműködés új formái kialakításának és a társadalom fejlődésének lehetőségére. Az akadálymentes jóléti technológiák és a digitalizáció segíthet e kihívások leküzdésében.
10. Elengedhetetlen a fiatalok aktív bevonása a munkaerőpiacra és társadalomba. A fiatalok különösen veszélyeztetettek lehetnek, hiszen életük számos változással járó szakaszában vannak, nincs szakmai tapasztalatuk, de akár az is előfordulhat, hogy alapvető készségeik hiányoznak, oktatásuk és képzésük adott esetben nem megfelelő, szociális védelmi jogosultságaik és pénzügyi forrásaik korlátozottak, munkakörülményeik pedig bizonytalanok lehetnek ^(*).
11. A gyermeknevelés hosszú távú vállalkozás, ezért a demográfiai politika csak akkor lehet hatékony, ha megbízható és hosszú távú. A megfizethető és magas színvonalú kisgyermekkorú nevelésbe és gondozásba irányuló beruházások hozzájárulhatnak a demográfiai megújuláshoz és jelentős pozitív eredményeket hozhatnak, különösen a társadalmi-gazdasági szempontból hátrányos helyzetű gyermekek esetében, elősegítve, hogy a jövő munkaereje reziliensebbé váljon a demográfiai kihívásokkal szemben, ugyanakkor pedig jobb társadalmi hatásokat eredményeznek a teljes életcikluson keresztül.
12. Azoknak a tagállamoknak, amelyek lemaradásban vannak az iskolás kornál fiatalabb gyermekeket fogadó magas színvonalú és megfizethető gyermekgondozási létesítmények rendelkezésre állására vonatkozó barcelonai célkitűzés elérésében (a három éves és az iskolaköteles kor közötti gyermekek 90 %-a, illetve a három éves kor alattiak 33 %-a vegyen igénybe gyermekgondozási létesítményeket), további erőfeszítéseket kell tenniük e célkitűzés megvalósításáért, hogy felfelé irányuló konvergencia jöjjön létre.

^(*) European Parliament, in-depth analysis: „Demographic outlook for the European Union 2019” (Az Európai Parlament részletes elemzése: Az Európai Unió demográfiai kilátásai, 2019).

^(*) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: „A méltányos átállást szolgáló erős szociális Európa”, 2020. január 14.

^(*) Ageing Europe, Looking at the lives of older people in the EU (Előregedő Európa. Pillantás az idősebb korosztály életére az Európai Unióban.), 2019. évi kiadás.

^(*) A Tanács ajánlása (2013. április 22.) az ifjúsági garancia létrehozásáról (2013/C 120/01).

13. A közpolitikákat olyan módon kell kialakítani, hogy azok megteremtsek azokat a feltételeket – többek között a gazdasági környezetet –, amelyek lehetővé teszik az egyének és családok számára, hogy annyi gyermeket vállaljanak, amennyit szeretnének, hogy jobb életminőséget élvezzenek, biztonságban éljenek, valamint megvalósítsák az egyensúlyt a munka, a családi élet és az ápolási-gondozási feladatok között.
14. A munka és a magánélet közötti egyensúlyról szóló 2019-es irányelv célja a nők és férfiak közötti egyenlőség biztosítása a munkaerőpiaci lehetőségek és a munkahelyi bánásmód tekintetében. Az irányelv ezt úgy kívánja elérni, hogy – a szociális jogok európai pillérének 9. alapelveiben foglaltakkal összhangban – azon munkavállalók számára, akik szülők vagy gondozók is, megkönnyíti a munka, a családi élet és a gondozási feladatok összeegyeztetését, valamint előmozdítja e feladatok egyenlő megosztását.
15. Az urbanizáció, a túl kevés álláslehetőség, az alacsony jövedelem és a szolgáltatások elégtelen volta miatt sok vidéki terület és szigeti régió lakossága csökken, ennek hatására pedig növekszik a vidék és a város közötti szakadék – mindezek miatt integrált stratégia elfogadására van szükség, amely az egyes területek sajátos adottságait figyelembevétele mellett lendületet ad e régiók fenntartható fejlődésének.
16. A közlekedési összeköttetések bővítése és a közösségi közlekedés további fejlesztése elősegíti az emberek szabad mozgását, megszünteti az összeköttetési hiányosságokat, és ebből következően erősíti a társadalmi kohéziót.
17. A demográfiai változások lehetőséget nyújtanak a nyugdíj-, az egészségügyi és a tartós ápolási-gondozási rendszerek átalakítására is. A hatékony egészségügyi rendszerek, valamint a rugalmas, megfelelő és az igényekhez igazított ápolási-gondozási modellek támogatta, tevékeny és egészséges idősor, illetve az előregedő népesség foglalkoztathatósága elengedhetetlen a szociális biztonsági és ellátórendszerek fenntarthatóságának biztosításához. A szociális védelmi rendszerek modernizációja szempontjából kulcsfontosságú a biztosított védelem kiterjesztése, a rendszerek igénybevételei lehetőségének, megfélelőségeinek és fenntarthatóságának a javítása ⁽⁹⁾, valamint az egészségügyi és társadalmi rendszerek olyan válságaival szembeni rezilienciájuk megerősítése, mint a Covid19-világjárvány.
18. Az EU társadalmait jelen pillanatban a hosszabb élettartam, az alacsonyabb termékenység és a magasabb képzettség felé mutató tendencia jellemzi. A jelenlegi helyzetről és a jövőbeli forgatókönyvekről átfogó, pontos és bizonyítékokon alapuló kép kialakítása a migrációra, a termékenységre és a mortalitásra vonatkozó adatoknak ⁽⁷⁾ az iskolai végzettségre, a tényleges készségzintre, a munkaerőpiaci részvételi arányokra és egyéb szocio-demográfiai mutatókra vonatkozó adatokkal együtt végzett vizsgálatával lehetséges. A bizonyítékokon alapuló szakpolitikai döntéshozatalhoz érvényes, releváns és naprakész, nem és életkor alapján bontott adatokra van szükség. A demográfiai folyamatokra és az azokat befolyásoló tényezőkre, valamint a nők és férfiak összes korosztályának sajátos szükségleteire és preferenciáira vonatkozó, folyamatosan frissített adatok a demográfiai politika kidolgozásának és eredményei értékelésének alapvető eszközei.
19. A demográfiai politika kialakítása során nagy szükség van az ágazatközi koordinációra, valamint a szociális, családjogi, egészségügyi, foglalkoztatási, oktatási és ápolási-gondozási szolgálatok együttműködésére és az összes gazdasági ágazat bevonására, figyelembe véve az egyes tagállamok gazdasági körülményeit.
20. A siker kulcsa az összes – nemzeti, regionális és helyi – kormányzati szint közötti hatékony koordináció és együttműködés, valamint a szociális partnerek, a civil társadalom és az egyéb érdekelt felek bevonása, illetve az, hogy mindezek a szereplők minden szinten együttműködjenek a siker érdekében,

TEKINTETTEL ARRA, HOGY

21. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság „Demográfiai kihívások az EU-ban a gazdasági és fejlődési egyenlőtlenségek fényében” című feltáró véleménye hangsúlyozza, hogy a magas színvonalú, hozzáférhető és megfizethető oktatás, segítségnyújtás és gondozás (a gyermekek, a fogyatékkal élő és az idősek számára) alapvető fontosságú a demográfiai kihívások kezeléséhez és a népességnövekedés támogatásához. ⁽⁸⁾
22. A tevékeny idősor és a nemzedékek közötti szolidaritás európai éve (2012) keretében közvetített üzenet ma is érvényes: a generációk közötti szolidaritás kiállja az előregedő társadalom jelentette próbát.

⁽⁹⁾ Együttes foglalkoztatási jelentés (6346/20).

⁽⁷⁾ <https://ec.europa.eu/eurostat/web/population/overview>

⁽⁸⁾ <https://www.eesc.europa.eu/hu/our-work/opinions-information-reports/opinions/demographic-challenges-eu-light-economic-and-development-inequalities-exploratory-opinion-request-croatian-presidency>

23. A jóléti gazdaságról szóló következtetésekben (2019) a Tanács számos olyan elemre mutat rá, amely kulcsfontosságú gazdaságaink és társadalmaink rezilienciája és jövőbeli jóléte szempontjából: ilyen egyebek mellett a hozzáférhető és magas színvonalú oktatás és képzés, illetve az egész életen át tartó tanulás, a méltányos munkahelyi politikák, a megfelelő és fenntartható szociális védelmi rendszerek, a szolgáltatások igénybevételének lehetősége, a digitalizáció és a technológia területén zajló egyéb folyamatok,

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT, HOGY:

24. a szociális partnereket, a civil társadalmat és az egyéb érdekelt feleket hatáskörük szerint bevonva DOLGOZZANAK KI egy demográfiai politikai keretet, illetve TEGYÉK AZT NAPRAKÉSSZÉ;
25. KEZELJÉK a munkaerő-kínálat és -kereslet közötti összhang jelenlegi és jövőbeli hiányát, tekintve, hogy a digitális transzformáció, a globalizáció és a demográfiai változások a munkahelyek létrehozásán és megszüntetésén keresztül, valamint azzal, hogy megváltoztatják a meglévő foglalkozásokat, formálják a munkaerőpiaci igényeket, és ennek során vegyék figyelembe a demográfiai változásoknak a munkaerőpiaci folyamatokra gyakorolt hatását annak érdekében, hogy az összes régióban kihasználhassák a digitális transzformáció és a globalizáció nyújtotta előnyöket új munkahelyek létrehozására;
26. megfizethető, hozzáférhető és inkluzív, minőségi oktatás és képzés, illetve az egész életen át tartó tanulás biztosításával ÖSZTÖNÖZZÉK a készség szint – egyebek mellett a digitális készség szint – növelését annak érdekében, hogy megkönnyítsék a munkaerőpiacra való belépést és fenntartsák a gazdasági növekedést, a társadalmi befogadást és az önmegvalósítás lehetőségét mind a nők, mind a férfiak számára;
27. ÖSZTÖNÖZZÉK és MOZDÍTÁSÁK ELŐ a készségek elsajátítását a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok és a matematika (STEM) terén és ösztönözzék a fiatalokat – főként a fiatal nőket – arra, hogy STEM-életpályát válasszanak, ösztönözzék és mozgósítsák elő továbbá az oktatást és képzést, a kutatást, az innovációt és a mesterséges intelligencia területét célzó olyan beruházásokat, amelyek elősegíthetik, hogy az EU kezelni tudja a demográfiai kihívásokat, valamint növelhetik a termelékenységét és fenntarthatják a gazdaság növekedését a munkaképes korú népesség csökkenése mellett is, és olyan magas színvonalú munkahelyek létrehozását eredményezhetik, amelyek vonzzák a tehetséget;
28. TUDATOSÍTSÁK a nők és az alulreprezentált csoportok – különösen a fiatalok, az idős munkavállalók és a fogyatékkal élő – bevonásának fontosságát, hogy bővüljön minden korosztály és társadalmi csoport munkaerőpiaci részvétele annak érdekében, hogy enyhíteni lehessen a népesség előregedésének a szociális védelmi rendszerek fenntarthatóságára gyakorolt hatását, illetve hogy elő lehessen mozdítani az egyenlőséget;
29. HAJTSANAK VÉGRE az esélyegyenlőségen alapuló inkluzív társadalmi és foglalkoztatási szakpolitikákat, különösen a munka és a magánélet közötti egyensúlyra irányuló politikákat a nők munkaerőpiaci részvételének előmozdításával, mind a nők, mind a férfiak számára biztosított rugalmas munkafeltételekkel, elérhető és megfizethető, minőségi gyermekgondozási és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások biztosításával, valamint a háztartási és ápolási-gondozási feladatok férfiak és nők közötti egyenlő megosztásával, így lehetővé téve, hogy a szülők és az ápolási-gondozási feladatokat ellátók is a munkaerőpiac és a társadalom aktív tagjai lehessenek;
30. LÉPJENEK ELŐRE azon alapelv érvényesítése és biztosítása terén, miszerint a nők és a férfiak egyenlő értékű munkáért egyenlő díjazásra jogosultak, annak érdekében, hogy megszüntessék a foglalkoztatás, a javadalmazás és a nyugdíjak terén a nemek között fennálló különbségeket;
31. ÖSZTÖNÖZZÉK a gyermekek érdekében eszközölt beruházásokat, mivel azok a szociális beruházások azon formái, amelyek a jövőben a legnagyobb megtérüléssel járnak. E beruházások közé tartozik a nemzedékről nemzedékre öröklődő szegénység megszüntetése a gyermekszegénység enyhítésére irányuló célzott beruházások segítségével;
32. MOZDÍTÁSÁK ELŐ és HELYEZZÉK ELŐTÉRBE azokat a megfelelő és koordinált szakpolitikákat, amelyek különféle pénzügyi és egyéb támogatást (pl. fizetett szabadságot, gyermekek után járó ellátást, megfelelő adó- és juttatási rendszereket, támogatott lakhatást és diáktámogatást) biztosítanak a családoknak, különösen azoknak, amelyek gyermekeket nevelnek, beleértve az innovatív megoldásokat is;
33. EMELJÉK KI a generációk közötti szolidaritás jelentőségét, MOZDÍTÁSÁK ELŐ a tevékeny és egészséges időskort és BIZTOSÍTSÁK, hogy a népesség idősödő tagjai és családjaik hozzájussanak a szükséges támogatáshoz, így az életük rugalmas átalakításának lehetőségéhez, az e-egészségügyi szolgáltatásokhoz és a mesterséges intelligenciához, mert ezek nagyban hozzájárulnak az öregedés és az autonómia elvesztése jelentette kihívások leküzdéséhez;

34. BŐVÍTSEK a lakosság körében az időseknek az önálló és méltó élethez és az önrendelkezéshez való jogáról való ismereteket, továbbá a társadalmi részvételhez való – akár a jelenlegi Covid19-világjárványhoz hasonló válságok esetén is érvényesíthető – jogokról szóló ismereteket, előmozdítva az egészséges és tevékeny időskort, és beruházva a szociális védelembe, valamint minden tekintetben szem előtt tartva az idősekkel szembeni pozitív bánásmódot;
35. ÉRVÉNYESÍTSEK a fogyatékkal élő idősök jogait, biztosítva a tisztességes életkörülményekhez és a közösségi életben való teljeskörű részvételhez való jogukat, valamint MÉRJÉK FEL a rokkantsági és az öregségi nyugdíjak közötti kompatibilitást;
36. KEZELJÉK a tartós ápolás-gondozás iránt az előregedés miatt megnövekedett igényből adódó kihívásokat és AKNAZZÁK KI az abban rejlő lehetőségeket, továbbá TÉRKÉPEZZÉK FEL, hogy a digitalizációt és a jóléti technológiákat miként lehet jobban integrálni az ápolási-gondozási szolgáltatásokba, hogy javuljon azok elérhetősége és nyújtása;
37. AZONOSÍTSAK azokat a területeket és régiókat, amelyek esetében beavatkozásra lehet szükség a közlekedés hozzáférhetősége tekintetében, mivel a közlekedés hozzáférhetőségének hiánya gyakran jár együtt a magas szintű oktatásban és képzésben való részvételnek, valamint a kultúrához való hozzáférésnek, a munkaerőpiacra való belépés lehetőségének, továbbá az egészségügyi szolgáltatások igénybevételi lehetőségének a hiányával;
38. a nemzeti körülményeket tekintetbe véve BIZTOSÍTSAK, hogy – függetlenül a munkaviszony típusától és időtartamától – minden munkavállaló részesüljön megfelelő szociális védelemben, valamint hogy – hasonló feltételek mellett – az önfoglalkoztatók is részesüljenek abban ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾;
39. MÉRLEGELJÉK – amennyiben helyénvalónak, a nemzeti hatáskörök tiszteletben tartásával – a jogszerű migrációt a munkaképes korú népesség csökkenésének mérséklése céljából;

FELKÉRI A TAGÁLLAMOKAT ÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGOT, HOGY SAJÁT HATÁSKÖRÜK KERETEIN BELÜL, A TAGÁLLAMI SAJÁTOSságokat FIGYELEMBE VÉVE, VALAMINT A SZOCIÁLIS PARTNEREK SZEREPÉT ÉS ÖNÁLLÓSÁGÁT TISZTELETBEN TARTVA:

40. MOZDÍTSAK ELŐ a szociális jogok európai pillére alapelveinek érvényesítését, mert ez szükséges lépés az esélyegyenlőség, a munkaerőpiacra való belépés, a tisztességes munkafeltételek, valamint a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosításának irányába;
41. HAJTSANAK VÉGRE bizonyítékokon alapuló, hatékony szakpolitikai beavatkozásokat nemzeti és uniós szinten a demográfiai változásokból adódó közös kihívások kezelésére, egyebek mellett a magas színvonalú tartós ápolás-gondozás rendelkezésre állása, valamint a szociális védelmi rendszerek fenntarthatósága és megfelelősége tekintetében;
42. KEZELJÉK az Unión belüli mobilitás egyenlőtlenségeit annak érdekében, hogy növekedjen a társadalmi kohézió, valamint hogy a képzett munkaerő elvándorlása helyett a képzett munkaerő cirkulációja vagy bevándorlása legyen jellemző, továbbá TÖREKEDJENEK a munkaerő folyamatos továbbképzésére és átképzésére, figyelembe véve a munkaerőpiac dinamikus természetét és a környezeti, technológiai és demográfiai átalakulást a regionális különbségek, a vidék elnéptelenedése és a városi kihívások leküzdése érdekében;
43. BŐVÍTSEK az „ezüst gazdaságra” vonatkozó tudásbázist, illetve ismereteket, TUDATOSÍTSAK annak fontosságát és az általános pozitív hatásaiban rejlő lehetőségeket, melyeknek a gazdasági és az emberi szükségletek egyensúlyán kell alapulniuk;
44. ÖSZTÖNÖZZÉK az olyan innovatív megoldásokat, amelyek megkönnyítik az idősök – képességeik és hajlandóságuk szerinti – társadalmi és munkaerőpiaci részvételét és hozzáadott értéket biztosítanak ahhoz, és amelyek minden szakpolitikai terület tekintetében ösztönzik és támogatják a tevékeny és egészséges időskort, továbbá MOZDÍTSAK ELŐ a fogyatékkal élő idős emberek jogainak érvényesülését;
45. NÖVELJÉK a megfizethető, magas színvonalú és – adott esetben – integrált szociális, családsegítő, egészségügyi, foglalkoztatási, oktatási, lakhatási, ápolási-gondozási és közlekedési szolgáltatások hozzáférhetőségét, amelyek fontos tényezők lehetnek a városi/vidéki szakadék áthidalása szempontjából;
46. ERŐSÍTSEK MEG képességüket a Covid19-világjárvány kitörésének hatására előálló lehetséges új demográfiai kihívások enyhítésére, és BIZTOSÍTSAK a társadalom rezilienciáját;

⁽⁹⁾ A Tanács 2019. november 8-i ajánlása a munkavállalók és az önálló vállalkozók szociális védelemhez való hozzáféréséről (HL C 387., 2019.11.15., 1. o.).

⁽¹⁰⁾ A szociális jogok európai pillére.

47. KÖVESSÉK NYOMON a Covid19-világjárvány jelenlegi fázisának leküzdésére szolgáló koordinált és inkluzív stratégiát felvázoló, a reziliensebb, fenntarthatóbb és igazságosabb Európa megteremtésére irányuló közös európai ütemterv ⁽¹⁾ végrehajtása terén tett előrelépést, valamint ERŐSÍTSEK MEG a gazdasági stratégiák koordinációját annak érdekében, hogy helyreálljanak a termelési folyamatok és a munkaerőpiac működése;

FELKÉRI AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGOT, HOGY:

48. DOLGOZZON TOVÁBB egy, a demográfiai folyamatok kezelése érdekében naprakész, következetes, megbízható, összehasonlítható és hozzáférhető, nem és életkor alapján bontott adatok gyűjtésére szolgáló közös alap, valamint az egész Unióban használható interaktív eszköz kifejlesztésén, továbbá TÁMOGASSA a demográfiai kihívások kezelésére szolgáló nemzeti szakpolitikákat, figyelembe véve a demográfiai előrejelzéseket és a demográfiai változásoknak az európai társadalomra gyakorolt, azonosított hatásait, melyek különösen fontosak a Covid19-járvány utáni helyreállítás szempontjából;
49. adott esetben DOLGOZZON KI megfelelő és differenciált – esetleg célzott uniós támogatást is magában foglaló – stratégiát a tagállamok, továbbá vidéki területeik, szigeteik és más olyan régiók számára, amelyeket a leginkább akut módon érint a népességszökkenés, különös tekintettel az olyan területekre, ahol ez az álláslehetőségek, a szolgáltatások és a közlekedési összeköttetések hiányának a következménye, mégpedig kifejezetten abból a célból, hogy vonzóvá tegye e régiókat az emberek számára;
50. GONDOSKODJON RÓLA, hogy minden szakpolitikai javaslatot és kezdeményezést a gazdasági, környezeti és társadalmi hatásvizsgálatokkal párhuzamosan elvégzett, átfogó demográfiai és területi hatásvizsgálat kíséretén, abból a célból, hogy a lemaradó régiók élénkebbé és vonzóbbá váljanak, így hozzájárulva az Unió társadalmi és területi kohéziójához;
51. INDÍTSON átfogó gondolkodási folyamatot a népesség elöregedéséről és annak összes következményéről, többek között annak az Unió gazdaságára és társadalmára gyakorolt hosszú távú hatásairól, majd – a tagállamok hatáskörének megfelelő figyelembevételével – indítson konkrét kezdeményezéseket azzal a céllal, hogy e kihívásból új lehetőségeket kovácsoljon, és így hosszú távon az inkluzív és fenntartható gazdasági növekedés és szociális védelmi rendszerek biztosítására törekedjen;
52. a munka és a családi élet egyensúlyát szem előtt tartva TEGYEN JAVASLATOT egy kifejezetten a nők munkaerőpiaci részvételének növelésére irányuló, tartós ápolási-gondozási stratégiára annak érdekében, hogy fenntartható legyen az inkluzív és megkülönböztetésmentes gazdasági növekedés, valamint hogy csökkenteni lehessen az általánosságban a népesség elöregedése miatt az államháztartásokat és a szociális kiadásokat érintő nyomást és kockázatokat;
53. megfelelő időben NYÚJTSON BE javaslatot egy európai gyermekgaranciára vonatkozóan;
54. JAVASOLJA, hogy a 2023-as évet nyilvánítsák a gyermekszegénység elleni küzdelem európai évévé;
55. BIZTOSÍTSA, hogy az uniós alapokon keresztül megvalósuló beruházások mind nemzeti, mind regionális szinten kézzelfoghatóan járuljanak hozzá a demográfiai kihívások kezeléséhez, figyelembe véve az Unión belüli mobilitást, konkrét intézkedéseket határozva meg a demográfiai tendenciák leginkább akut hatásainak enyhítésére, valamint megteremtve a legjobb gyakorlatok cseréjének lehetőségét, hogy az érdekelt felek tanulhassanak egymás tapasztalataiból;
56. BIZTOSÍTSA, hogy a demográfiai kihívásokat megfelelő módon vegyék figyelembe az európai szemeszter folyamán, különösen azoknak a gazdaságra és a szociális védelmi rendszerekre gyakorolt hatása tekintetében, egyszersmind szem előtt tartva az egyes tagállamokban fennálló körülményeket;

FELKÉRI A FOGLALKOZTATÁSI BIZOTTSÁGOT ÉS A SZOCIÁLIS VÉDELEMMEL FOGLALKOZÓ BIZOTTSÁGOT, HOGY:

57. a jelenleg használt mutatók alapján és adott esetben más, különösen a gazdaság és a pénzügy területén hatáskörrel bíró érintett tanácsai előkészítő szervekkel együttműködve TÖREKEDJENEK a munkaerőpiacot és a társadalmi-gazdasági kohéziót illető megfelelő, nemek és életkor alapján bontott demográfiai mutatók kidolgozására, illetve e mutatók naprakészen tartására, és ha szükséges, FEJLESSZENEK KI új mutatókat;

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/communication_-_a_european_roadmap_to_lifting_coronavirus_containment_measures_0.pdf

58. ÖSZTÖNÖZZE a munkaerőpiacot és a társadalmi-gazdasági kohéziót illető, a demográfiai kihívások leküzdését célzó legjobb gyakorlatok cseréjét a tagállamok között;

FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT ÉS A SZOCIÁLIS VÉDELEMMELE FOGLALKOZÓ BIZOTTSÁGOT, HOGY:

59. KÉSZÍTSENEK tanulmányt a demográfiai változásoknak a nyugdíjrendszerek és a tartós ápolás-gondozás megfelelőségére gyakorolt hatásáról.
-

Értesítés a (KKBP) 2020/849 tanácsi határozattal módosított, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozatban és az (EU) 2020/847 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére

(2020/C 205/04)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza azon személyek és szervezetek tudomására, akik, illetve amelyek jelenleg a (KKBP) 2020/849 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ II. mellékletében és az (EU) 2020/847 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ IX. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa a fent említett mellékletekben jelenleg szereplő személyek és szervezetek jegyzékének felülvizsgálatát követően megállapította, hogy a 2010/413/KKBP határozatban és a 267/2012/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell ezekre a személyekre és szervezetekre.

Felhívjuk az érintett személyek és szervezetek figyelmét arra a lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak a 267/2012/EU tanácsi rendelet X. mellékletében szereplő honlapokon megjelölt illetékes hatóságainál kérelmezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználásának az engedélyezését (vö. a rendelet 26. cikkével).

Az érintett személyek és szervezetek 2020. december 31. előtt, a Tanácsnál kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 196., 2020.6.19., 8 o.

⁽²⁾ HL L 195., 2010.7.27., 39. o.

⁽³⁾ HL L 196., 2020.6.19., 1 o.

⁽⁴⁾ HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

Értesítés az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozatban és 267/2012/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó, adatvédelmi szempontból érintettek részére

(2020/C 205/05)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ennek az adatkezelési műveletnek a jogalapja a (KKBP) 2020/849 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított 2010/413/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾ és az (EU) 2020/847 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott 267/2012/EU tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a RELEX Főigazgatóság (Külgügyek, Bővítés és Polgári Védelem) 1.C osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2020/849 határozattal módosított 2010/413/KKBP határozat és az (EU) 2020/847 végrehajtási rendelettel végrehajtott 267/2012/EU rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2010/413/KKBP határozatban és a 267/2012/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek jogainak – például a betekintési jognak, valamint a helyesbítéshez való jognak és a kifogásolási jognak – a gyakorlására az (EU) 2018/1725 rendelet az irányadó.

A személyes adatokat az érintettnek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, illetve, ha az ügyben bírósági eljárás indult, annak lezárulásáig őrzik meg.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztostól (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 196., 2020.6.19., 8. o.

⁽³⁾ HL L 195., 2010.7.27., 39. o.

⁽⁴⁾ HL L 196., 2020.6.19., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2020. június 18.

(2020/C 205/06)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,1222	CAD	Kanadai dollár	1,5218
JPY	Japán yen	120,00	HKD	Hongkongi dollár	8,6972
DKK	Dán korona	7,4556	NZD	Új-zélandi dollár	1,7420
GBP	Angol font	0,90028	SGD	Szingapúri dollár	1,5642
SEK	Svéd korona	10,5525	KRW	Dél-Koreai won	1 359,26
CHF	Svájci frank	1,0667	ZAR	Dél-Afrikai rand	19,5334
ISK	Izlandi korona	153,50	CNY	Kínai renminbi	7,9545
NOK	Norvég korona	10,7083	HRK	Horvát kuna	7,5463
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 806,19
CZK	Cseh korona	26,689	MYR	Maláj ringgit	4,8008
HUF	Magyar forint	345,94	PHP	Fülöp-szigeteki peso	56,302
PLN	Lengyel zloty	4,4647	RUB	Orosz rubel	78,2063
RON	Román lej	4,8393	THB	Thaiföldi baht	34,928
TRY	Török líra	7,6968	BRL	Brazil real	5,9738
AUD	Ausztrál dollár	1,6356	MXN	Mexikói peso	25,2628
			INR	Indiai rúpia	85,6730

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

EURÓPAI RENDSZERKOCKÁZATI TESTÜLET

AZ EURÓPAI RENDSZERKOCKÁZATI TESTÜLET HATÁROZATA

(2020. június 2.)

az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2014/1 ajánlása és ERKT/2015/2 ajánlása szerinti egyes meghozott intézkedésekről szóló jelentések törléséről

(ERKT/2020/10)

(2020/C 205/07)

AZ EURÓPAI RENDSZERKOCKÁZATI TESTÜLET IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a pénzügyi rendszer európai uniós makroprudenciális felügyeletéről és az Európai Rendszerkockázati Testület létrehozásáról szóló, 2010. november 24-i 1092/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

tekintettel az Európai Rendszerkockázati Testület eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2011. január 20-i ERKT/2011/1 európai rendszerkockázati testületi határozatra ⁽²⁾ és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2014/1 ajánlása ⁽³⁾ 2. szakasza 3. pontjának 1-3. bekezdése szerint az ajánlás címzettjeinek háromévente közölniük kell az Európai Rendszerkockázati Testülettel (ERKT), a Tanáccsal és a Bizottsággal az ajánlásnak való megfelelés érdekében hozott intézkedéseket, vagy megfelelően meg kell indokolniuk az intézkedés mellőzését. Az első jelentést minden címzettnek 2016. június 30-ig kellett megküldeni. Az első beérkezett jelentések csoportja képezte az alapját az ERKT ERKT/2014/1 ajánlás végrehajtására vonatkozó első megfeleléségi értékelésének. Az ERKT igazgatótanácsa 2019. február 1-jén jóváhagyta az értékelés következtetéseit, és a megfeleléségről szóló összefoglaló jelentést, amely értékeli az ERKT/2014/1 ajánlás címzettek általi végrehajtásának szintjét, 2019 májusában közzétették az ERKT honlapján.
- (2) Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2015/2 ajánlása ⁽⁴⁾ 2. szakasza 3. pontjának 1. bekezdése szerint az érintett hatóságoknak két évente jelentést kell tenniük az ERKT-nak és a Tanácsnak az ajánlás nyomán hozott intézkedésekről, vagy megfelelően meg kell indokolniuk az intézkedés mellőzését. Az első jelentés minden érintett hatóság tekintetében 2017. június 30-ig volt esedékes. Az ajánlásnak való megfelelés értékelése még folyamatban van.
- (3) Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2019/15 határozata ⁽⁵⁾ elhalasztotta az ERKT/2014/1 ajánlás és az ERKT/2015/2 ajánlás szerinti második jelentések benyújtási határidejét egy évvel, 2020. június 30-ig.

⁽¹⁾ HL L 331., 2010.12.15., 1. o.

⁽²⁾ HL C 58., 2011.2.24., 4. o.

⁽³⁾ Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2014/1 ajánlása (2014. június 18.) az anticiklikus tőkepufferráták meghatározására vonatkozó útmutatásról (HL C 293., 2014.9.2., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2015/2 ajánlása (2015. december 15.) a makroprudenciális politikai intézkedések határokon átnyúló hatásainak értékeléséről és az ezen intézkedésekre vonatkozó önkéntes viszonzosságról (HL C 97., 2016.3.12., 9. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2019/15 határozata (2019. június 28.) az Európai Rendszerkockázati Testület ERKT/2014/1 ajánlása és ERKT/2015/2 ajánlása szerinti egyes meghozott intézkedésekről szóló jelentések elhalasztásáról (HL C 264., 2019.8.6., 2. o.).

- (4) Az ERKT tagjai, valamint az ERKT/2014/1 ajánlás és az ERKT/2015/2 ajánlás címzettjei értékelik a koronavírus (Covid19) hatásait, és a pénzügyi stabilitásra gyakorolt hatás enyhítését célzó számos intézkedésre törekednek. A Covid19 terjedéséhez társult jelentős kihívásokra figyelemmel megfelelő, hogy a címzetteknek nem kell benyújtani az ERKT/2014/1 ajánlás és az ERKT/2015/2 ajánlás szerinti, 2020. június 30-ig esedékes második jelentéseket.
- (5) Ez a határozat nem érinti az ERKT/2014/1 ajánlás és az ERKT/2015/2 ajánlás szerinti következő jelentések benyújtására vonatkozó igényeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Egyes meghozott intézkedésekről szóló jelentések törlése

- (1) Az ERKT/2014/1 ajánlás címzettjeinek nem kell benyújtani a 2020. június 30-ig esedékes, az ajánlásnak való megfelelés érdekében hozott intézkedéseket vagy az intézkedés mellőzésének megfelelő indokolását tartalmazó második jelentést.

Az (1) bekezdés semmiképpen nem érinti az ERKT/2014/1 ajánlás előírásainak megfelelően időszerű következő jelentések benyújtását.

- (2) Az ERKT/2015/2 ajánlás címzettjeinek nem kell benyújtani a 2020. június 30-ig esedékes, az ajánlás nyomán hozott intézkedéseket vagy az intézkedés mellőzésének megfelelő indokolását tartalmazó második jelentést.

A (2) bekezdés semmiképpen nem érinti az ERKT/2015/2 ajánlás előírásainak megfelelően időszerű következő jelentések benyújtását.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat 2020. június 3-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2020. június 2-án.

az ERKT titkárságának vezetője
az ERKT igazgatótanácsa nevében
Francesco MAZZAFERRO

SZÁMVEVŐSZÉK

10/2020. sz. különjelentés

Uniós közlekedési infrastruktúrák: nagyobb fokozatba kell kapcsolni a megaprojektek megvalósítását, hogy időben felléphessenek a hálózat hatásai

(2020/C 205/08)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent az „**Uniós közlekedési infrastruktúrák: nagyobb fokozatba kell kapcsolni a megaprojektek megvalósítását, hogy időben felléphessenek a hálózat hatásai**” című 10/2020. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán (<http://eca.europa.eu>).

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás az Európai Vegyianyag-ügynökség fellebbezési tanácsának jogi képesítéssel rendelkező tagja, valamint jogi képesítéssel rendelkező póttagja/további tagja tisztségének betöltésére

(2020/C 205/09)

Az Ügynökség bemutatása

Az **Európai Vegyianyag-ügynökséget** (a továbbiakban: Ügynökség) 2007. június 1-jén hozták létre, és székhelye Helsinkiben (Finnország) található. Az Ügynökség központi szerepet játszik a REACH-, a CLP-, a BPR- és a PIC-rendelet végrehajtásában.

A REACH-rendelet ⁽¹⁾ a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szól, és 2007. június 1-jén lépett hatályba. A REACH-rendelet 75–111. cikkében foglalt rendelkezések szabályozzák az Ügynökség működését és részletezik az általa végrehajtandó feladatokat.

A CLP-rendelet ⁽²⁾ a vegyi anyagok osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szól, és 2009. január 20-án lépett hatályba. E rendelet 50. cikke írja le az Ügynökség feladatait.

A BPR-rendelet ⁽³⁾ (a biocid termékekről szóló rendelet) 2013. szeptember 1-jén lépett hatályba, és a biocid termékek forgalomba hozatalát és felhasználását szabályozza. E rendelet 74. cikkének rendelkezései írják le az Ügynökség szerepét.

A PIC-rendelet ⁽⁴⁾ (az előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyásról szóló rendelet) 2014. március 1-jén lépett hatályba. A rendelet egyes veszélyes vegyi anyagok behozatalát és kivitelét szabályozza, és kötelezettségeket ró azokra a vállalatokra, amelyek e veszélyes anyagokat nem uniós országokba kívánják exportálni. A PIC-rendelet 6. cikkének rendelkezései írják le az Ügynökség által végrehajtandó feladatokat.

Emellett a hulladékokról szóló keretirányelv ⁽⁵⁾ és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló rendelet ⁽⁶⁾ a közelmúltban speciális feladatokat rótt az Ügynökségre.

További információkat az alábbi honlapon találhat: <http://www.echa.europa.eu/>

A fellebbezési tanács

A fellebbezésekre vonatkozó rendelkezéseket az 1907/2006/EK rendelet 89–94. cikke határozza meg. A 89. cikk rendelkezik a fellebbezési tanács létrehozásáról. A fellebbezési tanács feladata az Ügynökség által hozott egyes határozatokkal szembeni, a REACH-rendelet 91. cikkének megfelelő fellebbezések elbírálása.

A fellebbezési tanács feladata továbbá az Ügynökség által hozott határozatokkal szembeni, a biocid termékekről szóló 528/2012/EU rendelet 77. cikkének megfelelő fellebbezések elbírálása.

A fellebbezési tanács az elnökből és két másik tagból áll, akik az Ügynökség alkalmazottai. Távollétükben póttagok helyettesítik őket, akik nem állnak az Ügynökség alkalmazásában. A fellebbezési tanács tagjaira vonatkozó szabályok ugyanúgy alkalmazandók a póttagokra is. A tagok képesítését illető előírásokat az Európai Vegyianyag-ügynökség fellebbezési tanácsa tagjainak képesítésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2007. október 23-i 1238/2007/EK

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 353., 2008.12.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 201., 2012.7.27., 60. o.

⁽⁵⁾ HL L 150., 2018.6.14., 109. o.

⁽⁶⁾ HL L 169., 2019.6.25., 45. o.

bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ határozza meg. E bizottsági rendelet alapján a fellebbezési tanács szakmai és jogi képesítéssel rendelkező tagokból áll.

A fellebbezési tanács elnöke és egyéb tagjai függetlenek. Határozataik meghozatalában semmilyen utasítás nem köti őket. A fellebbezési tanács tagjai nem láthatnak el egyéb feladatot az Ügynökségben.

A fellebbezési tanács elnöke és egyéb tagjai a fellebbezések elbírálásakor tiszteletben tartják az (EU) 2016/823 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽⁸⁾ módosított 771/2008/EK bizottsági rendeletben ⁽⁹⁾ meghatározott szervezeti szabályokat, és követik az abban megállapított eljárást.

A fellebbezési tanács zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében a fellebbezési tanácsot feladatai ellátásában egy hivatal segíti, amelynek élén egy hivatalvezető áll.

Betöltendő feladatkör

A fellebbezési tanács jogi képesítéssel rendelkező tagjának feladatai közé különösen az alábbiak tartoznak:

- független és pártatlan módon megvizsgálja és elbírálja a fellebbezéseket,
- tiszteletben tartja az eljárások jogi alapelveit és szabályait,
- az elnök általi kijelölését követően a fellebbezések tekintetében előadóként jár el,
- elvégzi a fellebbezések előzetes elemzését,
- részt vesz az eljárások lefolytatásában azáltal, hogy hozzájárul az eljárási határozatok (beavatkozások stb.) elfogadásához, és eljárási intézkedéseket javasol (beavatkozási kérelmek, a felekhez intézett kérdések stb.),
- részt vesz a szóbeli meghallgatásokon,
- kellő időben és alapossággal megszövegezi a fellebbezésekre vonatkozó határozatokat,
- részt vesz a fellebbezések feldolgozására vonatkozó belső szabályokat, valamint a tanács szervezetét és munkáját illető határozathozatalban,
- részt vesz a felek számára az eljárásra vonatkozóan nyújtott gyakorlati felvilágosítással kapcsolatos határozatokban.

A pályázóval szemben támasztott követelmények (jelentkezési feltételek)

A kiválasztási szakaszban az a pályázó vehet részt, aki a jelentkezési határidő napján eleget tesz a következő formai feltételeknek:

- az Európai Unió valamelyik tagállamának vagy az Európai Gazdasági Térség valamely országának (Ízland, Liechtenstein, Norvégia) állampolgára;
- elismert jogi diplomával rendelkezik, amelyet vagy
 - a) egyetemi tanulmányai sikeres elvégzését követően szerzett meg, ha az egyetemi képzés szokásos időtartama legalább négy év, és a végzettség posztgraduális tanulmányok folytatására jogosít; vagy amelyet
 - b) egyetemi tanulmányai sikeres, oklevéllel igazolt elvégzését követően szerzett meg, ha az egyetemi képzés szokásos időtartama három év, és további egy év megfelelő szakmai tapasztalattal rendelkezik (ez az egyéves szakmai tapasztalat nem számítható bele az alább előírt posztgraduális szakmai tapasztalat éveinek számába).

Amennyiben nem rendelkezik jogi diplomával, a pályázónak jogásként való munkavégzésre jogosító szakmai képesítéssel kell rendelkeznie;

- legalább 12 éves, (az egyetemi oklevél megszerzését követően) jogi területen szerzett szakmai tapasztalattal rendelkezik, amelyből legalább öt évnit az uniós jog területén szerzett, vagy legalább öt évnit tapasztalatra nemzetközi és/vagy nemzeti bíróságon vagy a fellebbezési tanácséhoz hasonló fellebbviteli testülethez kapcsolódóan tett szert igazságügyi vagy hasonló területen,

⁽⁷⁾ HL L 280., 2007.10.24., 10. o.

⁽⁸⁾ HL L 137., 2016.5.26., 4. o.

⁽⁹⁾ HL L 206., 2008.8.2., 5. o.

- a pályázó az Európai Unió egyik hivatalos nyelvét ⁽¹⁰⁾ magas szinten, egy további hivatalos nyelvét pedig kielégítő szinten, azaz a feladatai ellátásához szükséges mértékben ismeri,
- a pályázó életkora lehetővé teszi, hogy a jelentkezési határidőtől számítva a teljes ötéves megbízatást az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikkének a) pontja szerint a nyugdíjkorhatár elérése előtt kitöltse. Az Európai Unió 2014. január 1-jétől munkába lépő ideiglenes alkalmazottaira vonatkozóan a nyugdíjkorhatár azon hónap utolsó napja, amely során az érintett a 66. életévét betölti ⁽¹¹⁾;

Emellett a pályázóknak a pályázatok beadási határidejének időpontjában meg kell felelniük az alábbi formai követelményeknek:

- állampolgári jogaik maradéktalanul megilletik,
- a katonai szolgálatra vonatkozó minden jogszabályi kötelezettségnek eleget tettek,
- megfelelően igazolják, hogy eleget tesznek a feladataik ellátásához szükséges erkölcsi követelményeknek ⁽¹²⁾,
- fizikailag alkalmasak feladataik végrehajtására ⁽¹³⁾.

Elvárásaink (kiválasztási szempontok)

A pályázóval szemben támasztott elvárások:

- a vegyi anyagokkal kapcsolatos európai uniós jog vagy más hasonló szabályozási terület ⁽¹⁴⁾ és a fellebbezési tanács hatáskörébe tartozó kérdések terén szerzett, bizonyított tudás és tapasztalat,
- a REACH-rendelet, a biocidokra vonatkozó uniós jogszabályok vagy hasonló szabályozási rendszerek szakmai szempontjainak átfogó ismerete és alapos megértése,
- döntéshozatali képesség és együttműködési képesség,
- erős kommunikációs és interperszonális készségek, a testületen belül, valamint más belső és külső érdekelt felekkel való eredményes és hatékony párbeszédre való képesség,
- az angol (mint az Ügynökségen belül túlnyomórészt használt) nyelv magas szintű ismerete szóban és írásban egyaránt.

Előnyt jelentenek az alábbiak:

- a fellebbezési és/vagy vitarendezési eljárásokkal összefüggő gyakorlatok ismerete és megértése,
- szabályozási vagy bírósági eljárások terén szerzett tapasztalat;
- testületi munkában szerzett tapasztalat;
- multikulturális közegben szerzett munkatapasztalat;
- az Európai Unió egyéb nyelveinek ismerete.

Kiválasztás, kinevezés és alkalmazási feltételek

Az 1907/2006/EK rendeletben foglalt feltételek szerint, a Bizottság által javasolt pályázók listája alapján az igazgatóság dönt a jogi képesítéssel rendelkező tag és a jogi képesítéssel rendelkező póttag(ok)/további tag(ok) kinevezéséről. E pályázati felhívás célja, hogy a Bizottság elkészíthesse az igazgatóság elé terjesztendő jelöltlistát. Felhívjuk a pályázók figyelmét, hogy az Európai Bizottság listájára való felvétel nem jelent semmiféle garanciát a kinevezésre.

⁽¹⁰⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/PDF/?uri=CELEX:01958R0001-20130701&qid=1408533709461&from=HU>

⁽¹¹⁾ Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek: <https://eur-lex.europa.eu/%20LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:HU:PDF>

⁽¹²⁾ Kinevezésük előtt a sikeres pályázókat felkéri arra, hogy mutassanak fel hivatalos dokumentumot büntetlen előéletük igazolására.

⁽¹³⁾ Kinevezésük előtt a sikeres pályázóknak orvosi vizsgálaton kell részt venniük annak biztosítása érdekében, hogy megfelelnek az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata 28. cikkének e) pontjában foglalt követelményeknek.

⁽¹⁴⁾ Ilyen szabályozási rendszerek például a növényvédő szereket, az élelmiszer-adalékanyagokat, a gyógyszereket vagy a kozmetikumokat szabályozó rendszerek, a víz-keretirányelv, a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló irányelv, a Seveso-irányelv, továbbá a vegyi anyagokhoz kapcsolódó munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi szabályozó rendelkezések.

Az Európai Bizottság megszervezi a fellebbezési tanács jogi képesítéssel rendelkező tagjának és a jogi képesítéssel rendelkező póttag(ok)/további tag(ok) kiválasztását. E célból a Bizottság kiválasztási bizottságot hoz létre, amely interjúra kéri fel a fentiekben ismertetett pályázati feltételeknek és a fentiekben meghatározott kiválasztási szempontoknak érdemeik alapján leginkább megfelelő pályázókat.

Az interjút követően a fenti kiválasztási bizottság összeállítja a legalkalmasabb pályázók listáját. Az Európai Bizottság elfogadja e listát, és megküldi az Ügynökség igazgatóságának.

Ez utóbbi interjúra hívja az Európai Bizottság előválogatott jelöltjeinek listáján szereplő pályázókat, és kiválasztja a jogi képesítéssel rendelkező tagot és a megfelelő póttagokat/további tagokat. Az Ügynökség igazgatóságával tartott interjú előtt a listán szereplő, jogi képesítéssel rendelkező tagnak jelentkező pályázóknak teszteken kell részt venniük egy külső munkaerő-felvételi tanácsadó cég által üzemeltetett értékelőközpontban (assessment centre).

Gyakorlati okokból, valamint a kiválasztási eljárásnak a pályázók és az Ügynökség érdekében történő minél gyorsabb lezárása céljából a kiválasztási eljárás kizárólag angol nyelven zajlik. Mindazonáltal a kiválasztási bizottság az interjú(k) során ellenőrzi, hogy a pályázók eleget tesznek-e a másik hivatalos uniós nyelv kielégítő szintű ismeretére vonatkozó követelménynek.

A jogi képesítéssel rendelkező tagot – az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 2. cikkének f) pontja szerinti, ideiglenes alkalmazottak felvételére és alkalmazására vonatkozó eljárás tekintetében az Ügynökség által elfogadott általános végrehajtási rendelkezésekkel összhangban – az ideiglenes személyzet tagjává nevezik ki AD 10-es besorolási fokozatban öt éves időtartamra, amely kinevezés egy alkalommal legfeljebb további öt évre meghosszabbítható.

A jogi képesítéssel rendelkező póttago(ka)t/további tago(ka)t nem nevezik ki ideiglenes alkalmazottnak, őket a fellebbezési tanács csak a jogi képesítéssel rendelkező tag távollétében kéri fel a fellebbezési ügyek kezelésére. A póttag esetében tehát nincs szükség aktuális szakmai tevékenységének felfüggesztésére, azonban e tevékenységnek összeegyeztethetőnek kell lennie a fellebbezési tanács tagjainak függetlenségére vonatkozó követelménnyel. Jelenleg a póttag díjazása minden egyes tényleges munkanap után 300 euro (400 euro, ha a fellebbezési eljárásban előadónak jelölik ki), amely ügynöként legfeljebb 4 500 eurót (előadó esetében 6 000 eurót) tehet ki⁽¹⁵⁾, és amelyhez hozzáadódik az esetleges útiköltség-térítés, valamint az ellátási és szállásköltségek fedezésére szolgáló napidíj, amennyiben szükség van a Helsinkiben való megjelenésre.

A pályázóknak motivációs levelükben világosan fel **kell** tüntetniük, hogy melyik tisztség betöltésére pályáznak. Mindkét tisztségre pályázhatnak, amennyiben hajlandók elfogadni a póttag/további tag feladatainak részmunkaidős jellegét. A pályázók azonban az említettek közül csak egy tisztség betöltésére nevezhetők ki.

A póttag(ok)/további tag(ok) az 1907/2006/EK rendelet 90. cikke (5) és (6) bekezdésének megfelelően kötelesek nyilatkozni minden olyan érdekeltségről, amely ellentétes lehet a fellebbezési tanácsban betöltött tisztségével (tisztségükkel).

E tisztségek esetében a tartaléklista a tagok kinevezéséről szóló igazgatósági határozat időpontjától számított öt évig érvényes.

A munkavégzés helye az Ügynökség székhelye, Helsinki.

Pályázatok benyújtása

Pályázatának benyújtása előtt gondosan ellenőrizze, hogy valóban megfelel-e valamennyi jelentkezési feltételnek („A pályázóval szemben támasztott követelmények”), különös tekintettel a megkövetelt végzettséget és képesítést igazoló okiratra, a szakmai tapasztalatra, valamint a nyelvismeretre. Azt a pályázót, aki valamelyik jelentkezési feltételnek nem felel meg, a Bizottság a kiválasztási eljárásból automatikusan kizárja.

Mindenképpen rendelkeznie kell érvényes e-mail-címmel. Ennek segítségével azonosítjuk regisztrációját, és ezen tartjuk Önnel a kapcsolatot a kiválasztási eljárás különböző szakaszai során. Ebből következően e-mail-címének esetleges későbbi változásairól értesítenie kell majd az Európai Bizottságot.

A pályázónak a jelentkezés részeként önéletrajzt és motivációs levelet kell küldenie a következő e-mail-címre: GROW-ECHA-BOA-TQM@ec.europa.eu

E-mailben Ön visszaigazolást fog kapni jelentkezésének regisztrálásáról.

Amennyiben további információra van szüksége, és/vagy technikai problémával szembesül, kérjük, jelezze a következő e-mail-címen: grow-d1@ec.europa.eu

⁽¹⁵⁾ Lásd az igazgatótanács határozatát (a 2014. március 20-i MB/10/2014 dokumentum).

Határidő

A pályázatok benyújtásának határideje: **2020. augusztus 14.**, brüsszeli idő szerint déli 12 óra. A pályázat elkészítéséért és annak időben való benyújtásáért a pályázót terheli a felelősség. Nyomatékosan javasoljuk, hogy a jelentkezéssel ne várjon az utolsó napokig. A késedelmesen benyújtott pályázatok nem fogadhatók el.

Fontos tudnivalók a pályázók számára

Felhívjuk a pályázók figyelmét, hogy a kiválasztási bizottságok munkája bizalmas. A bizottságok tagjaival sem a pályázók, sem a nevükben eljáró más személyek nem léphetnek közvetlenül vagy közvetve kapcsolatba.

Az érvényes pályázathoz az érdeklődőknek önéletrajzt és motivációs levelet (max. 8 000 karakter) kell küldeniük PDF formátumban. A pályázóknak motivációs levelükben fel kell tüntetniük, hogy melyik tisztség betöltésére pályáznak.

Az önéletrajzt lehetőleg az európai önéletrajz mintáját követve kell elkészíteni. Amennyiben e dokumentumok nem angol nyelven készültek, azokhoz angol nyelvű fordítást is mellékelni kell. A diplomák, ajánlások, tapasztalatot igazoló dokumentumok stb. hitelesített másolatát egyelőre nem kell elküldeni, erre az eljárás későbbi szakaszában külön kérésre kerülhet sor.

Függetlenség és érdekeltségi nyilatkozat

A fellebbezési tanács tagjai feladataik ellátása során függetlenül, kizárólag a köz érdekében járnak el, és nyilatkoznak a függetlenségüket esetleg befolyásoló bármely érdekeltségükről. A pályázónak meg kell erősítenie pályázatában, hogy erre készen áll.

A feladatkör sajátosságából adódóan a kiválasztási interjúra behívott pályázónak nyilatkozatot kell aláírnia a függetlenségét esetlegesen befolyásoló múltbeli, jelenlegi vagy jövőbeni érdekeltségeiről.

A fellebbezési tanács függetlenségének megőrzése érdekében a pályázóknak meg kell felelniük továbbá az ECHA igazgatósága által a lehetséges összeférhetlenségek megelőzésére és kezelésére vonatkozó eljárás ⁽¹⁶⁾ 2. mellékletében megállapított pályázati feltételeknek is.

A személyzeti szabályzat ⁽¹⁷⁾ 16. cikkével – amely analógia útján az ideiglenes alkalmazottakra is vonatkozik – összhangban a fellebbezési tanács jogi képesítéssel rendelkező tagja a szolgálati jogviszonyának megszűnését követően is köteles tisztességes és körültekintő magatartást tanúsítani bizonyos megbízások vagy előnyök elfogadásával kapcsolatban.

Ebbe beletartozik az a kötelezettség is, hogy amennyiben a szolgálati jogviszonyának megszűnését követő két évben keresőtevékenységbe kíván kezdeni – függetlenül attól, hogy az jövedelemszerző-e vagy sem –, erről előzetesen kellő időben tájékoztatnia kell az ECHA igazgatóságát. Amennyiben az említett tevékenység kapcsolódik az alkalmazott által a szolgálati idejének utolsó három évében végzett munkához és az Ügynökség jogos érdekeivel való összeütközéshez vezethet, az Ügynökség igazgatósága – a szolgálat érdekeire tekintettel – megtilthatja a fellebbezési tanács egykori tagja számára e tevékenység gyakorlását, vagy jóváhagyását általa megfelelőnek ítélt feltételekhez kötheti.

Esélyegyenlőség

Az Európai Unió esélyegyenlőségi és megkülönböztetéstől mentes politikát alkalmaz, összhangban a személyzeti szabályzat 1d. cikkével ⁽¹⁸⁾. Az Európai Unió nagy gondot fordít a megkülönböztetés bármilyen formájának elkerülésére, és aktívan támogatja nők jelentkezését.

A személyes adatok védelme

A Bizottság és az ECHA gondoskodik arról, hogy a pályázók személyes adatait a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁹⁾ megfelelően kezeljék. Ez különösen vonatkozik az ilyen adatok bizalmas kezelésére és biztonságára.

⁽¹⁶⁾ Az igazgatóság által 2019. február 25-én elfogadott PRO-0067.04. sz. dokumentum: https://echa.europa.eu/documents/10162/13608/pro_0067_04_coi_management_en.pdf/c4082b12-5830-4647-abf7-47c4a0879c86

⁽¹⁷⁾ Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek: <https://eur-lex.europa.eu/%20LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:HU:PDF>

⁽¹⁸⁾ Ugyanott

⁽¹⁹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9779 – Alstom/Bombardier Transportation)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 205/10)

1. 2020. június 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Alstom S.A. (Franciaország),
- Bombardier Transportation (Investment) UK Ltd (Egyesült Királyság).

Az Alstom az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást szerez a Bombardier Transportation felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Alstom esetében: vasúti közlekedés, többek között közlekedési megoldások (nagy sebességű, fővonalakon közlekedő vonatok, továbbá metrók, villamosok és e-buszok), utasoknak nyújtott személyre szabott szolgáltatások (karbantartás és korszerűsítés), továbbá infrastrukturális és digitális mobilitási megoldások és jelzőrendszerek,
- a Bombardier Transportation esetében: vasúti megoldások, például vonatok, alrendszerek, jelzőrendszerek, komplett (kulcsrakész) szállítási rendszerek és szolgáltatások.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9779 – Alstom/Bombardier Transportation

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9868 – Raytheon Technologies Corporation/Saudi Arabian Oil Company/Middle East Cyber Services JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 205/11)

1. 2020. június 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Raytheon Technologies Corporation (a továbbiakban: Raytheon, Egyesült Államok) 100 %-ban tulajdonolt közvetett leányvállalata, a Raytheon Saudi Arabia (a továbbiakban: Raytheon Saudi, Szaúd-Arábia),
- a Saudi Arabian Oil Company (a továbbiakban: Saudi Aramco, Szaúd-Arábia) 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata, a Saudi Aramco Development Company (a továbbiakban: SADC, Szaúd-Arábia),
- a Middle East Cyber Services Company Limited (Szaúd-Arábia).

A Raytheon Saudi és a SADC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Szaúd-arábiai Királyságban székhellyel rendelkező, teljes feladatkört ellátó közös vállalkozás, a Middle East Cyber Services Company Limited (a továbbiakban: JV) egésze felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Raytheon esetében: a repülés és űrrepülés és a védelem területén tevékenykedő vállalat, amely fejlett rendszereket és szolgáltatásokat nyújt kereskedelmi, katonai és kormányzati ügyfelek számára világszerte,
- a Saudi Aramco esetében: elsősorban nyersolaj feltárásával, kitermelésével és forgalmazásával, valamint kisebb mértékben finomított termékek és petrokémiai termékek előállításával és forgalmazásával foglalkozó részvénytársaság.
- a JV esetében: defenzív kiberbiztonsági termékek és szolgáltatások forgalmazása, értékesítése és szállítása a Szaúd-arábiai Királyságban és a közel-keleti/észak-afrikai régióban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9868 – Raytheon Technologies Corporation/Saudi Arabian Oil Company/Middle East Cyber Services JV

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.9874 – Tokyo Century Corporation/Nippon Telegraph and Telephone Corporation/JV)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2020/C 205/12)

1. 2020. június 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Tokyo Century Corporation (a továbbiakban: Tokyo Century, Japán),
- Nippon Telegraph and Telephone Corporation (a továbbiakban: NTT, Japán),
- NTT Finance Corporation, a közös vállalkozás (a továbbiakban: JV, Japán).

A Tokyo Century és az NTT az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a JV felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Tokyo Century esetében: ügyfelek számára pénzügyi lízing szolgáltatásokat nyújtó pénzügyi vállalkozás,
- az NTT esetében: a következő üzleti szegmensekben tevékeny telekommunikációs vállalat: regionális távközlés, mobil távközlés, távolsági és nemzetközi távközlés,
- a JV esetében: a légitársaság-lízing területen világviszonyban tevékeny pénzügyi és lízing vállalkozás.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9874 — Tokyo Century Corporation/Nippon Telegraph and Telephone Corporation/JV

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU